

## Acord

de stabilirea unor relații de parteneriat și colaborare socială, economică și culturală între **Primăria orașului Nisporeni, Republica Moldova și Primăria orașului Valga, Estonia.**

Orașul Nisporeni, Republica Moldova, în persoana autorității executive, **d-lui Ion Gangan**, Primar al orașului, și persoana executivă orașului Valga, Estonia, **d-lui Kalev Härk**, Primar al orașului, călăuzindu-se de principiile stimei, respectului și înțelegerii reciproce, reeșind din dorința de a consolida relațiile de prietenie existente între popoarele celor două țări recurg la stabilirea unor relații de colaborare socială, economică și culturală durabilă în bază de egalitate în drepturi și cointeresare reciprocă în strictă corespundere cu legislația în vigoare a Republicii Moldova și Estonia, prevederilor convențiilor internaționale și prezentului acord de parteneriat și colaborare socială, economică și culturală între **orașul Nisporeni, Republica Moldova și orașul Valga, Estonia.**

### Direcțiile principale de colaborare:

Părțile au convenit la colaborarea în următoarele domenii

- Agricultură, industrie și transport
- Învățământ și ocrotirea sănătății
- Ecologie și exploatarea rațională a resurselor naturale
- Dezvoltarea teritoriului
- Cultură și artă
- Turism și sport

### Colaborare în domeniul economic și dezvoltarea teritoriului.

Părțile acordă o atenție sporită schimbului de informații permanente, cum ar fi:

- Dezvoltare și planificare
- Infrastructură și transport
- Ocrotirea mediului ambiant
- Salubritatea și mediul ambiant
- Construcții capitale și drumuri
- Intervenții în cazuri de situații excepționale

Se va recurge în permanență la aplicarea în practică a schimburilor de experiență acumulată de ambele părți și a schimbului de informații între specialiștii în domeniu.

#### 1 Colaborare în domeniul culturii și artei.

Se va consolida pe toate căile colaborarea în domeniul culturii și artei, domenii de o deosebită importanță pentru împrietenirea celor două popoare. Aceasta se va obține prin participarea colectivelor de artiști amatori la Festivalurile și concursurile desfășurate în ambele localități, valorificarea patrimoniului cultural și creației populare, dezvoltarea tradițiilor și obiceiurilor.

#### 2 Colaborarea în domeniul turismului și sportului.

Turismul și sportul sunt domenii vitale de consolidare a relațiilor de prietenie dintre localități. În măsura posibilității se va contribui la dezvoltarea durabilă a turismului și sportului cu recurgerea la un schimb de experiență în aceste domenii

În caz de necesitate părțile vor recurge la semnarea unor acorduri specifice pe domenii  
Acordul în cauză intră în vigoare odată cu semnarea lui.

Primarul orașului Nisporeni, Republica Moldova

Primarul orașului Valga, Estonia

Ion Gangan

Kalev Härk

24 mai 2013

or. Nisporeni

Republica Moldova/ Este întocmit în 2 exemplare/

(rom și eng)